

Regler for festsalen på Rebæk Søpark Kollegiet:

English page 3.

Festsalen har til formål at danne ramme om festligt samvær kollegianerne imellem.

§1

Leje af festsalen sker hos Beboerrådet

Stk. 1: Festsalen kan udlejes af nuværende beboere til fest fredage, lørdage, samt dage før helligdage.

Stk. 2: Festsalen kan udlejes til andre formål alle ugens dage.

§2

Arrangementer deles op i følgende kategorier med dertil hørende deposita og leje

Stk. 1: Åben fest for alle kollegianere. Depositum på 500kr, ingen leje. Festen skal annonceres tydeligt på kollegiets Facebook gruppe senest 7 dage før udlejningsdatoen.

Stk. 2: Lukket fest fra 18.00-22.00 (halvåben), herefter åben for alle kollegianere. Depositum på 500kr og leje på 250kr. Festen skal annonceres tydeligt på kollegiet senest 7 dage før udlejningsdatoen.

Stk. 3: Lukket fest hele aftenen. Depositum på 500kr og leje på 500kr. Festen skal annonceres tydeligt på kollegiets Facebook gruppe senest 7 dage før udlejningsdatoen.

Stk. 4: Foredrag, møder og lignende. Depositum på 500kr, leje på 100kr.

Stk. 5: Arrangementer på hverdage skal slutte senest kl. 21:00.

§3

Stk. 1: Alle fester skal annonceres tydeligt mindst en uge i forvejen.

Stk. 2: Fester holdes lukkede ved tydeligt opslag på døren ind til festsalen.

§4

Kollegiefester er åbne for alle kollegianere og kun kollegianere.

Stk. 2: Gæster må dog medbringes – beboere hæfter for deres gæsters opførsel.

Stk. 3: Lejer af festsalen skal påse at dette overholdes og hæfter i sidste ende for gæsters opførsel.

§5

I perioderne fra 15. Maj til Sankt Hans og fra 15 december til 25 januar vil festsalen ikke blive udlejet til fester, da der skal være ro på kollegiet grundet eksamenslæsning.

§6

Stk. 1: Beboerrådsmedlemmer er bemyndigede til at lukke fester i forbindelse med klager.

Stk. 2: Enhver beboer kan klage mundtligt til et beboerrådsmedlem over gener i forbindelse med festsalen. Beboerrådsmedlemmet skal herpå øjeblikkeligt viderebringe klagen til lejeren af festsalen, som skal efterleve klagen.

Stk. 3: Hvis støjen i forbindelse med fest i festsalen kan høres på 3. sal og op efter, og lejeren af festsalen bliver bedt om at dæmpe støjen, skal dette krav efterleves.

Stk. 4: Hvis lejeren af festsalen ikke efterlever §6, stk. 2-3, vil strømmen til festsalen blive afbrudt og festen lukkes ned. Derudover vil det medføre at Beboerrådet ikke tilbagebetaler depositum.

§7

Ved fester og arrangementer er lejeren erstatningspligtig for evt. skader på alt inventar, toiletter og gangarealer mv. Depositum vil blive tilbageholdt til dækning af skader.

§8

Stk. 1: Branddøren ud til græsarealet skal holdes lukket under hele festen pga. støjgener i forhold til naboerne.

Stk. 2: Musikanlægget må ikke spille højere end til det angivne hak på volumenknappen.

Stk. 3: Brud på §8, stk 1-2 medfører at Beboerrådet ikke tilbagebetaler depositum.

§ 9

Festsalen skal efterlades rengjort til den efterfølgende dag senest kl. 13, med mindre andet er aftalt. (tjek rengøringslisten i festsalen eller **Regler vedrørende rengøring af festsalen** på side.5 på dansk).

§10

Anlæg der tilhører værten eller gæster er ikke tilladt hverken inde eller uden for festsalen.

§ 11

Overtrædelse af §§1-10 medfører at Beboerrådet ikke tilbagebetaler depositum.

Rules for the RSK ballroom:

The purpose of the ballroom is to be the center for recreational events between residents.

§1

Rent of the ballroom happens through the Resident Council

A - The ballroom can be rented by current residents for parties on Fridays, Saturdays and before holidays.

B – The ballroom can be rented for other purposes all days of the week.

§2

Arrangements are divided into the following categories with affiliated deposits and rent

A – Open party for all residents. Deposit of kr. 500, no rent. The party needs to be announced clearly on the dorm Facebook page at least 7 days before party takes place.

B – Closed party from 6 pm to 10 pm (semi-open) afterwards open for all residents. Deposit of kr. 500 and rent of kr. 250. The party must be announced clearly on the dorm Facebook page at least 7 days before party is held.

C – Closed party all night. Deposit of kr. 500 and rent of kr. 500. The party must be announced clearly on the dorm Facebook page at least 7 days before party is held.

D – Lectures, meetings and likewise. Deposit of kr. 500 and rent of kr. 100.

E – Arrangements on weekdays must end before 9 pm.

§3

A – All parties must be announced clearly at least a week in advance.

B – Parties are kept closed by a clear bulletin on the ballroom main entrance.

§4

A – Dorm parties are open to residents and only residents.

B – Guests can be brought – residents are responsible for the behaviour of their guests.

§5

During the periods from 15th of May until the 23rd of June (Summer Solstice) and from 15th of December until 25th of January the ballroom will not be rented out as peace needs to be kept during exams.

§6

A – Resident Council members are authorized to close parties due to complaints.

B – Every resident can complain orally to a Resident Council member about annoyances connected to the ballroom.

C – If the noise related to the party in the ballroom can be heard on the 3rd floor and upwards and the person renting the ballroom is asked to lower the noise this demand must be complied with.

D – If the person renting the ballroom does not comply with §6 sections B & C the power supply to the ballroom will be cut and the party closed. Furthermore, this will cause the Resident Council not to refund the deposit

§7

During parties and other arrangements, the person renting the room is responsible for replacing damages to all inventory, toilets, hallways and likewise. Deposit will be held back to cover damages.

§8

A – The fire exit towards the grass plains must be kept shut during the whole party due to noise towards the neighbours.

B – The stereo is not allowed to be turned louder than the given notch on the volume button.

C – Breaking §8 sections A & B will cause the Resident Council not to refund the deposit.

§9

The ballroom must be left cleaned for the following day ultimo 1pm (see cleaning list in the ballroom or *Rules for the RSk ballroom* page 6 for english)

§10

Stereos belonging to the host or guests is not allowed neither in- or outside the ballroom.

§11

Violating § 1-10 will cause the Resident Council not to refund the deposit.

Regler vedrørende rengøring af festsalen

(English version next page)

Ved leje af festsalen skal følgende være gjort inden beboerrådets check af salen.

Oprydning

- Alle dåser/flasker/andet som ikke stod i festsalen ved nøgleoverlevering fjernes
- Borde og stole stilles, som de stod ved nøgleoverlevering
- Alt elektronik og lys slukkes

Rengøring

- Baren tørres af med en fugtig klud
- Køleskabet i festsalen aftørres, slukkes og lågen efterlades åben.
- Køkkenet rengøres
 - Overflader tørres af
 - Gulvet fejes efterfulgt af gulvvask
- Gulvet i lokalet mellem køkken og festsal fejes og vaskes
- Festsalens gulv fejes og vaskes

NB: Hvis et eller flere af ovenstående punkter ikke vurderes som ordnet ved Beboerrådets check af salen, mistes depositum. Dette gælder også, hvis andre regler for brug af festsalen ikke overholdes.

Rules regarding cleaning the banquet hall

When renting the banquet hall, the following must have been done before the resident council checks the hall.

Clear-up

- All cans/bottles/other things, which weren't in the banquet hall at the time of the key delivery must be removed
- Tables and chairs are placed as they were before the key delivery
- All electronics and lights are turned off

Clean-up

- The counter is wiped off with a damp cloth
- The fridge in the hall is wiped off with a damp cloth, turned off and the door is left open
- The kitchen is cleaned
 - Surfaces are wiped off with a damp cloth
 - The floor is swept and washed
- The floor of the room between the kitchen and the banquet hall is swept and washed
- The floor of the banquet hall is swept and washed

NB: If one or more of the above points are not sufficiently done by the time the Resident Council checks the hall, the deposit is lost. This may also happen if other rules regarding renting the banquet hall are not complied.